

of the earth stations not owned or operated by that Signatory.

### Article XVI

#### *Settlement of Disputes*

(1) Disputes arising between Signatories, or between Signatories and the Organization, relating to rights and obligations under the Convention or this Agreement, should be settled by negotiation between the parties to the dispute. If within one year of the time any party to the dispute has requested settlement a settlement has not been reached, and if a particular procedure for settling disputes has not been agreed between the parties to the dispute, the dispute shall be submitted to arbitration in accordance with the Annex to the Convention at the request of any party to the dispute.

(2) Unless otherwise mutually agreed, disputes arising between the Organization and one or more Signatories under agreements concluded between them shall be submitted to arbitration in accordance with the Annex to the Convention at the request of one of the parties to the dispute within a period of one year from the time that settlement was requested by any party to the dispute.

(3) A Signatory which ceases to be a Signatory shall remain bound by this Article in respect of disputes relating to rights and obligations arising from its having been a Signatory of this Agreement.

### Article XVII

#### *Entry into Force*

(1) This Agreement shall enter into force for a Signatory on the date on which the Convention enters into force for the respective Party in accordance with Article 33 of the Convention.

(2) This Agreement shall continue in force for as long as the Convention is in force.

### Article XVIII

#### *Amendments*

(1) Amendments to this Agreement may be proposed by any Party or Signatory.

alle eller nogle af de jordstationer, som ikke ejes eller drives af en sådan signatar.

### Artikel XVI

#### *Afgørelse af tvister*

1) Tvister, der opstår mellem signatarerne indbyrdes eller mellem signatarerne og organisationen, i forbindelse med rettigheder og forpligtelser i henhold til konventionen eller denne overenskomst, bør afgøres ved forhandling mellem de stridende parter. Såfremt der ikke inden for ét år efter det tidspunkt, da en part i tvisten har anmodet om en afgørelse, er nået en afgørelse, og såfremt der ikke mellem de stridende parter er aftalt en særlig fremgangsmåde for afgørelse af tvister, skal tvisten henvises til voldgiftsbehandling i overensstemmelse med tillægget til konventionen efter anmodning fra enhver af de stridende parter.

2) Medmindre der på anden måde er truffet gensidig aftale derom, skal tvister opstået mellem organisationen og en eller flere signatarer i forbindelse med overenskomster, der er afsluttet mellem dem, henvises til voldgiftsbehandling i overensstemmelse med tillægget til konventionen efter anmodning fra en af de stridende parter inden for et tidsrum af ét år fra det tidspunkt, da en af de deltagende parter har anmodet om en afgørelse.

3) En signatar, der ophører med at være signatar, skal vedblive at være bundet af nærværende artikel med hensyn til tvister i forbindelse med rettigheder og forpligtelser opstået som følge af, at den pågældende har været signatar af denne overenskomst.

### Artikel XVII

#### *Ikrafttræden*

1) Denne overenskomst skal træde i kraft for en signatar på den dato, da konventionen i overensstemmelse med artikel 33 i konventionen træder i kraft for den respektive deltager.

2) Denne overenskomst skal vedblive at være i kraft, så længe konventionen er i kraft.

### Artikel XVIII

#### *Ændringer*

1) Ændringer af denne overenskomst kan foreslås af enhver deltager eller signatar.